

32002R0179

L 31/25

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

1.2.2002

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 179/2002,****28. jaanuar 2002,****millega muudetakse kalandussektorile ühenduse struktuuriabi andmise üksikasjalikke eeskirju ja korda kehtestavat määrust (EÜ) nr 2792/1999**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 36 ja 37,

*Artikkel 1*

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(1)</sup>

Määrust (EÜ) nr 2792/1999 muudetakse järgmiselt.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, <sup>(2)</sup>

1. Artikli 4 lõikes 3 asendatakse kuupäev "1. mai 2001" kuupäevaga "1. mai 2002".

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust <sup>(3)</sup>

2. Artikli 6 lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

ning arvestades järgmist:

"Laevade puhul, mis on juba ühenduse kalalaevade registrisse kantud ja mille kogupikkus on alla 12 meetri, välja arvatud traalerid, võivad liikmesriigid taotleda selgesti kindlaksmääratud ja kogustena väljendatud püügimahu eesmärkide suuren-damist, et parandada ohutust, navigatsiooni, hügieenitingimusi, toote kvaliteeti ja töötingimusi, tingimusel et nende meetmete võtmine ei suurenda asjaomaste varude püügimah-tu."

(1) Määrus (EÜ) nr 2792/1999 <sup>(4)</sup> sisaldab eelkõige sätteid, mis on seotud mitmeaastase kalalaevastike arenduspro-grammi rakendamisega.

3. Artikli 7 lõike 3 punkti b lisatakse järgmine alapunkt:

(2) Otsusega 2002/70/EÜ muudetakse otsust 97/413/EÜ, mis käsitleb ühenduse kalandussektori ümberkorraldamise ees-märke ja üksikasjalikke eeskirju ajavahemikus 1. jaanuar 1997 kuni 31. detsember 2001, selleks et saavutada püsiv tasakaal kalavarude ja nende kasutamise vahel; <sup>(5)</sup> eelkõige pikendatakse sellega kõnealuse otsuse kehtivus-ajaga 31. detsembrini 2002.

"iv) kui kolmas riik, kellele laev kavatsetakse üle anda, ei ole asjaomaste kalastusorganisatsioonide lepinguosaline ega koostööpartner, ei käsita sellised organisatsioonid teda rii-gina, kes lubab rahvusvaheliste kaitsemeetmete tõhusust kahjustavat kalapüüki. Komisjon avaldab asjaomaste riikide nimekirja regulaarselt *Euroopa Ühenduste Teataja* C-seerias."

(3) Rahvusvaheliste meetmete tugevdamiseks ning ebaseadus-liku, teatamata jäetud ja reguleerimata kalapüügi ärahoid-miseks ja kaotamiseks ei või anda riigiabi kalalaevade lõpli-kul üleandmisel teatavatele kolmandatele riikidele, keda asjaomased piirkondlikud kalastusorganisatsioonid käsita-vad riikidena, kes lubavad rahvusvaheliste kaitsemeetmete tõhusust kahjustavat kalapüüki.

4. Artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Ilma et see piiraks artikli 3 lõike 3 teises lõigus sätestatud tingimuste kohaldamist, antakse laevastiku uuendamiseks ja moderniseerimiseks ettenähtud abi ainult järgmistel tingimus-tel ning artiklis 6 ja III lisas sätestatud tingimustel, kui peetakse kinni mitmeaastase arendusprogrammi iga-aastastest eesmär-kidest:

(4) On asjakohane kehtestada püügimahtude kõrvaldamise tingimused, mis tulenevad uute püügimahtude kasutusele-võtmisest nendes laevastikuosades, kus iga-aastased ees-märgid pole veel saavutatud.

a) asjaomaste laevastikuosade iga-aastasi eesmärke saavuta-des peavad liikmesriigid tagama, et programmitöö ajal aastatel 2000—2006 kompenseeritakse riigiabi toel kasu-tuselevõetud uus püügimaht riigiabiga hõlmamata mahu kõrvaldamise teel, mis on üldiselt ja nii mahutavuse kui ka võimsuse poolest vähemalt võrdne asjaomastes laevas-tikuosades kasutuselevõetud uue mahuga;

(5) Seetõttu tuleks määruse (EÜ) nr 2792/1999 teatavaid sät-teid muuta,

b) kuni 30. juunini 2002, kui asjaomaste laevastikuosade iga-aastased eesmärgid ei ole veel saavutatud, peavad liik-mesriigid tagama, et aastatel 2000—2001 kompenseeri-takse riigiabiga hõlmatud uus püügimaht sellise mahu kõrvaldamise teel, mis ei ole seotud riigiabiga ning mis üldiselt ja nii mahutavuse kui ka võimsuse poolest on vähemalt 30 % suurem kui asjaomastes laevastikuosades kasutuselevõetud uus püügimaht; ajavahemikus 1. jaanuarist 2002 kuni 30. juunini 2002 peab kõrvaldatud maht olema vähemalt 35 % suurem kui kasutuselevõetud uus püügimaht.

<sup>(1)</sup> EÜT C 270 E, 25.9.2001, lk 80.

<sup>(2)</sup> Arvamus on esitatud 25. oktoobril 2001 (Euroopa Ühenduste Tea-tajas seni avaldamata).

<sup>(3)</sup> Arvamus on esitatud 17. oktoobril 2001 (Euroopa Ühenduste Tea-tajas seni avaldamata).

<sup>(4)</sup> EÜT L 337, 30.12.1999, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1451/2001 (EÜT L 198, 21.7.2001, lk 9).

<sup>(5)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 77.

Kõrvaldatud mahtu võib asendada ainult käesoleva punkti kohaselt riigiabi toel kasutuselevõetud uue mahuga;

- c) riigiabi võib anda ka laevade seadmestamiseks või moderniseerimiseks, kui see ei ole seotud mahutavuse või võimsusega mõõdetava püügimahu suurendamisega.

Nõukogu teeb asutamislepingu artiklis 37 sätestatud korras 30. juuniks 2002 otsuse käesoleva lõike sätete suhtes alates 1. juulist 2002 kohaldatavate muudatuste kohta.”

5. Artikli 16 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Liikmesriigid võivad anda kaluritele ja laevaomanikele rahalist hüvitist, kui ühenduse õigusaktidega kehtestatakse tehnilised piirangud teatavate püügivahendite või kalapüügi-viiside kasutamiseks; nimetatud abi on ette nähtud tehniliseks kohandamiseks ning seda ei või maksta üle kuue kuu.”

#### *Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. jaanuar 2002

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

J. PIQUÉ I CAMPS

---